

Formulario para solicitud de proyectos: Programa de Acción para el Desarrollo a través de las Bibliotecas (ALP)



International Federation of
Library Associations and Institutions

Llenado del formulario

Por favor, complete el formulario como se indica.

Se podrán presentar propuestas de proyectos para el Programa ALP de la IFLA con el fin de obtener apoyo para las asociaciones de bibliotecas, grupos de bibliotecas u otras asociaciones que pretendan desarrollar la cooperación, el conocimiento y los servicios dentro de las áreas específicas del ALP. Tendrán prioridad los proyectos presentados por miembros de la IFLA (o por instituciones/organizaciones patrocinadas para unirse a la IFLA a través de una alianza con una asociación de bibliotecarios mentora). Todos los proyectos deberán contar con el apoyo de una institución o asociación apropiada y la Sección Regional, FAIFE o MLAS (Sección de Gestión de Asociaciones de Bibliotecarios) correspondiente para implementar el proyecto.

Adjuntos:

1. Se deberá adjuntar a la solicitud una carta de la institución o asociación solicitante en la que se detallen sus instalaciones, promoción y capacidad financiera y logística.
2. Cronograma para el desarrollo y la organización de actividades y capacitación propuestas.
3. Presupuesto y gastos tentativos del proyecto en la moneda local y en euros.

Presentación de la solicitud:

Todas las solicitudes deberán ser enviadas por vía electrónica (preferentemente), fax o correo postal **antes de la fecha límite indicada en el sitio web de la IFLA** al gerente de la Oficina Regional pertinente, con copia a: alp@ifla.org

Correo electrónico: **ALP project application (Presentación de propuesta de proyecto ALP)**

P.O. Box 95312
2509 CH The Hague
Netherlands

Fax: +31 70 3834827

Los solicitantes serán informados del resultado conforme a las fechas indicadas en el sitio web de la IFLA.

Listado de verificación

- Formulario de solicitud completo
- Se deberá adjuntar a la solicitud una carta de la institución o asociación de bibliotecarios solicitante, en la que se detallen sus instalaciones, promoción y capacidad financiera y logística.
- Apoyo de una unidad de IFLA pertinente (sección regional, actividad central o Sección de Gestión de Asociaciones de Bibliotecarios)
- Cronograma para el desarrollo y la organización de las actividades y capacitación propuestas
- Presupuesto y gastos tentativos del proyecto, determinados en euros y en la moneda local

- Fecha de envío: 30 de septiembre de 2010

1. Datos de contacto del solicitante

Esta sección deberá ser completada por todos los solicitantes.

1.1 Nombre de la organización o asociación (que propone el proyecto)	Asociación de Bibliotecas e Información de Bulgaria – BLIA, por sus siglas en inglés
<hr/>	
1.4 País	Bulgaria
1.5 Persona de contacto (responsable del proyecto)	Coordinador de proyectos y actividades internacionales

2. Resumen del proyecto

- 2.1. Título del proyecto Liderazgo para bibliotecas públicas municipales: formación de 12 formadores que ofrecerán capacitación en cascada en el país
- 2.2. Presupuesto total del proyecto 8.300 EUR
- 2.3. Presupuesto total solicitado al ALP 7.000 EUR
- 2.4. Nombre del solicitante Asociación de Bibliotecas e Información de Bulgaria (BLIA)
(institución o asociación responsable del proyecto)
- 2.5. Nombre de otras personas que participan del proyecto y sus puestos Presidente de la asociación
Coordinador de actividades de capacitación y publicaciones

3. Área focal del proyecto

El Programa ALP brinda su apoyo a proyectos de capacitación y desarrollo en los países en desarrollo y economías emergentes con un énfasis en la creación de capacidades, la formación de formadores o la capacitación complementaria. El Programa ALP no brinda apoyo a los proyectos destinados a la adquisición de equipamiento, becas o capacitación interna. El ALP no destinará fondos para el pago de honorarios al personal o a los consultores que participen en un proyecto.

Por favor, indique cuáles de las áreas focales del ALP tratará su proyecto.

3.1 Desarrollo y sustentabilidad de las asociaciones de bibliotecarios, en particular, a través del Programa de Fortalecimiento de las Asociaciones de Bibliotecarios.

3.2 Bibliotecas y alfabetización: bibliotecas que promuevan la alfabetización informacional y el aprendizaje continuo y la lucha contra el analfabetismo funcional
3.3 Promoción de las bibliotecas en la sociedad, incluido el rol de las bibliotecas a través del Manifiesto de la IFLA/UNESCO sobre la Biblioteca Pública y el Manifiesto IFLA/UNESCO sobre la Biblioteca Escolar

3.4 Acceso a la información a través de las TIC en las bibliotecas, y las TIC para el Desarrollo

3.5 Acceso a la información para grupos poco favorecidos: por ejemplo, comunidades de inmigrantes, pueblos originarios, especialmente a través del Manifiesto Multicultural de la IFLA; acceso para grupos poco favorecidos o personas con dificultades para acceder al texto impreso u otras dificultades, en colaboración con las secciones pertinentes

3.6 Prioridades nuevas y de prácticas profesionales emergentes

3.7 Promoción del desarrollo profesional continuo

4. Paquetes de capacitación requeridos

Si un programa de capacitación de la IFLA o paquetes de capacitación existentes de FAIFE se presentarán como parte del proyecto, por favor indique cuáles son. Si el formador ya ha sido identificado, por favor incluya su nombre. La IFLA puede ofrecer un formador para los proyectos financiados por la IFLA previa solicitud y conforme lo permitan los recursos disponibles.

Acceso Público a la Información sobre Salud

Manifiesto de la IFLA sobre Internet

Acceso a la información sobre VIH/SIDA en las Bibliotecas

Manifiesto de la IFLA sobre Transparencia, Buen Gobierno y Erradicación de la Corrupción

Fortalecimiento de Asociaciones Bibliotecarias (módulos individuales)

5. Perfil del solicitante (máximo 500 palabras)

La Asociación de Bibliotecas e Información de Bulgaria (BLIA) es una organización no gubernamental formada por especialistas del sector de las bibliotecas e información. La BLIA tiene 16 sedes regionales en el país y 5 secciones especializadas (Investigación Sociológica, Bibliotecas Escolares, Experiencia Americana para Bulgaria, Bibliología, y una Sección Juvenil). Cuenta con 1093 miembros y 82 instituciones miembros. Los bibliotecarios de todo tipo de bibliotecas –tanto los profesionales como los miembros del personal que no cuenten con una certificación – pueden acceder a su membresía.

La BLIA reúne a los profesionales para que puedan trabajar juntos en las siguientes acciones:

- participar en el desarrollo de una política nacional de bibliotecas e información;
- promover el rol de las bibliotecas y su nueva función en el sector cultural, educativo y social;
- garantizar el acceso universal a la información;
- mejorar la posición social y protección profesional de los especialistas en bibliotecas e información;
- implementar nuevas tecnologías para la preservación y el acceso al patrimonio cultural;
- desarrollar un sistema de educación continua.

Las actividades de la BLIA incluyen las siguientes: Semana Nacional de la Biblioteca, Maratón Nacional de Lectura, programas de capacitación, publicaciones profesionales, conferencias anuales, proyectos nacionales e internacionales para presentar nuevos servicios a los usuarios, proyectos de investigación, liderazgo en la promoción y defensa de la profesión. Entre los logros más recientes de la BLIA están los siguientes: la Ley de Bibliotecas Públicas, la Ley de Depósito Legal y la alianza con el Programa "Bibliotecas Globales - Bulgaria" (financiado por la Fundación Bill & Melinda Gates).

La Asociación fue fundada en 1990. Desde su creación ha funcionado con un secretario administrativo voluntario a tiempo parcial. Desde mayo de 2010, la Asociación ha trabajado con 4 miembros del personal a tiempo completo gracias a la subvención ofrecida por la *America for Bulgaria Foundation* (Fundación América por Bulgaria; ABF, por sus siglas en inglés). La ABF financió el proyecto de la BLIA "Avance y desarrollo sustentable del sector bibliotecario en Bulgaria" de una duración de cuatro años.

La BLIA gestiona el Centro para la Educación Continua de Bibliotecarios en colaboración con la Facultad de Biblioteca e Información de la Universidad de Sofía.

6. Perfil del país (máximo 300 palabras)

La transición de un régimen totalitario a un gobierno democrático y al libre mercado ha sido irregular y difícil para la mayoría de los ciudadanos búlgaros. Bulgaria se unió a la Unión Europea en 2007. Contrario a las expectativas de los ciudadanos, el gobierno, la justicia, el sistema de salud y la educación no han alcanzado el nivel esperado. La legislación de Bulgaria se adecuó a la legislación de la Unión Europea. La administración pública, las empresas privadas y las organizaciones no gubernamentales están luchando por absorber fondos de la Unión Europea, pero no se han utilizado en gran medida debido a la falta de liderazgo y habilidades para la planificación y gestión de proyectos. La crisis financiera global afectó gravemente al sector cultural y educativo de Bulgaria que, como consecuencia, adquirió escasos materiales bibliográficos y no recibió financiamiento para la educación continua.

Bulgaria cuenta con aproximadamente 4452 bibliotecas (públicas, académicas, especializadas y escolares). La red de bibliotecas públicas (2722) alcanza a todas las regiones y municipalidades; la Biblioteca Nacional es la más importante. Tres universidades ofrecen programas en bibliotecología.

Aún se encuentra pendiente el desarrollo de una estrategia nacional para el progreso del sector de bibliotecas e información.

Debido a la diversa subordinación institucional de las bibliotecas en Bulgaria y a la falta de un órgano que las coordine a nivel nacional, durante los últimos 20 años los bibliotecarios han sido quienes se ocuparon del desarrollo de las bibliotecas. La Asociación de Bibliotecas e Información de Bulgaria (BLIA) ha liderado los esfuerzos de promoción y defensa de la profesión de la comunidad bibliotecaria para lograr una legislación adecuada.

En 2009, el Parlamento de Bulgaria aprobó la Ley de Bibliotecas Públicas, que regula los mecanismos de financiación de las bibliotecas públicas, las funciones de las redes territoriales, el acceso gratuito a Internet y los requisitos de certificación de los bibliotecarios. Actualmente, el Ministerio de Cultura, con la colaboración de los especialistas de la BLIA, está trabajando en estándares para las bibliotecas públicas de Bulgaria.

7. Evaluación de necesidades (máximo 300 palabras)

La Ley de Bibliotecas Públicas de 2009 introdujo una nueva estructura: **la biblioteca municipal** que asume funciones de coordinación (capacitación, consultoría, recopilación de estadísticas, intercambio de recursos) respecto de bibliotecas más pequeñas en territorio municipal (cada municipalidad incluye entre 1 y 20 asentamientos). La biblioteca municipal ocupa el tercer lugar en la jerarquía del sistema de bibliotecas públicas (después de la Biblioteca Nacional y 28 bibliotecas regionales). Actualmente, estas bibliotecas (264) no tienen la capacidad de cumplir con la nueva misión: no manejan un presupuesto propio y no tienen independencia en la toma de decisiones puesto que pertenecen a instituciones culturales más grandes. Durante más de 20 años la educación continua para el personal ha sido una excepción en lugar de una práctica sistemática. La capacitación específica en liderazgo es una obligación para que los bibliotecarios puedan convertirse en líderes proactivos en sus comunidades locales. Para poder ofrecer cursos de liderazgo, la BLIA debe instruir a 12 formadores, como mínimo, dispuestos a ofrecer talleres en todo el país.

El ALP complementaría nuestros esfuerzos a través de dos medidas:

- El Centro de Formación de la BLIA ofrece cursos de gestión, pero aún no cuenta con la cantidad suficiente de formadores capacitados en liderazgo. En Bulgaria, las capacidades de liderazgo faltan en todos los ámbitos, especialmente en la esfera cultural.
- El presupuesto de la BLIA permite mantener las instalaciones destinadas a capacitación y costear los gastos de los formadores, pero no puede afrontar los costos de transporte, hospedaje y viáticos de los participantes. El 80% de las personas que podrían asistir a los cursos no cuenta con los recursos para hacerlo.

Fortalezas de la comunidad bibliotecaria: aidez por el aprendizaje, desarrollo de habilidades, respuesta a las necesidades de los ciudadanos. Los bibliotecarios se reúnen con mucho gusto con líderes visionarios y trabajan juntos y voluntariamente por una causa común.

Desafío principal: escasez de fondos para todos los tipos de bibliotecas (el financiamiento más bajo de los países de la Unión Europea) y, por lo tanto, incapacidad de atraer a los usuarios debido a que las colecciones no están actualizadas y las instalaciones están en malas condiciones.

8. Propósito, diseño y actividades del proyecto

El propósito del proyecto es

- preparar a 12 formadores en liderazgo a través del taller de Formación de Formadores (TOT, por sus siglas en inglés) y
- organizar un taller piloto para líderes de bibliotecas públicas municipales llevada a cabo por formadores ya capacitados.

Pasos:

1. TOT. El taller TOT de 3 días será llevado a cabo por un equipo formado por
 - un formador internacional, elegido o recomendado por la IFLA (preferentemente proveniente de un país de la UE: para adecuar los requisitos de liderazgo para el siglo veintiuno con las políticas de bibliotecas e información de la UE y las prácticas recomendables de los países de la UE)
 - un formador de Bulgaria, elegido por la BLIA, para personalizar el programa con las necesidades locales y las realidades que atraviesa el país.
2. Programa piloto de formación para 20 líderes de bibliotecas municipales (2 días). Después del taller TOT, 2 de los formadores llevarán a cabo un programa piloto de formación para 20 bibliotecarios municipales en una de las Bibliotecas Regionales de Bulgaria.

3. Durante el taller TOT (1) y el programa piloto de formación (2), un equipo de especialistas en sociología de la BLIA trabajará en la evaluación de los métodos de enseñanza, las comunicaciones, el desempeño y los resultados. El informe de evaluación se entregará al final del proyecto.

4. El proyecto continuará más allá del plazo financiado. Los programas de formación financiados por el ALP serán el comienzo de un proyecto de capacitación de la BLIA de muchos años. El taller “**Liderazgo para bibliotecarios municipales**” será incluido en el programa del Centro de Formación Continua para Bibliotecarios (CCEL, por sus siglas en inglés) de la BLIA. Las conclusiones y lecciones aprendidas en el programa piloto de formación de 20 participantes (paso 2) (conforme se presentan en el informe de evaluación del proyecto -paso 3) enriquecerán el programa del taller.

El CCEL contará con la ayuda de 12 formadores que ya han sido capacitados (paso 1) para cubrir el resto de las municipalidades en los próximos años. Gradualmente, todos los líderes de bibliotecas municipales (264) tendrán la oportunidad de participar en los cursos de formación en liderazgo. Estos programas de formación serán organizados por la BLIA y serán presenciales (en bibliotecas regionales y municipales con la ayuda de las unidades regionales de la BLIA).

Posibles temas y conceptos clave a ser desarrollados durante el taller TOT:

Contenido – en dos días

--- ¿Qué significa ser un líder de biblioteca en el siglo veintiuno?

---visión, comprensión global y local, objetivos.

---La capacidad de liderazgo no es solo un talento heredado; las capacidades de liderazgo eficaz pueden desarrollarse y pulirse.

---Motivar al personal

---Organizar actividades de extensión con autoridades locales y comunidades

---Tener un lugar en la mesa de los actores sociales locales.

Metodología – 1 día

Enseñar a los adultos

---Desbloquear posibles habilidades

---Mejorar la confianza en uno mismo

La BLIA analizará ideas creativas y mejoras del programa propuesto con los dos capacitadores principales (que se elegirán más adelante).

Resultados del taller TOT:

- un equipo de 12 capacitadores desenvueltos y con buena preparación en liderazgo de bibliotecas en el siglo veintiuno capaces de formar bibliotecarios municipales sin experiencia en gestión y liderazgo;
- diseño de un programa piloto exitoso de formación en liderazgo para ser aplicado en distintos lugares en los próximos años.

Resultados del programa piloto de formación en liderazgo para 20 bibliotecarios municipales:

Los directores de las bibliotecas municipales

- se convencerán de que la capacidad de liderazgo es crucial para lograr todos los objetivos; esta capacidad puede desarrollarse, no es necesariamente innata;
- apreciarán el valor de la formación continua y se los estimulará para que continúen su desarrollo personal y profesional;

- se percatarán de que la Asociación Bibliotecaria es su portavoz, consejera y fuente de recursos para su desarrollo. El taller alentará a los participantes a:
 - desbloquear su potencial talento para el liderazgo;
 - comunicarse con eficacia con las autoridades locales;
 - crear el entorno necesario en la comunidad para que apoye a la biblioteca;
 - obtener apoyo de los empresarios locales;
 - implementar las disposiciones de la Ley de Bibliotecas Públicas de 2009 (*Public Library Act 2009*).

Selección de los 12 formadores que recibirán la capacitación:

La BLIA ya cuenta con un grupo de 10 bibliotecarios públicos que han sido capacitados para ser formadores en temas de gestión a través de un proyecto del *British Council*. La BLIA ha presenciado y evaluado su desempeño como formadores e invitará a los mejores a participar en la capacitación en liderazgo. Además, la BLIA anunciará un concurso para otros bibliotecarios que quieran unirse al equipo de formadores. Se entrevistará a los candidatos que tengan experiencia pertinente y buena motivación. Estos son algunos de los criterios para la selección final:

- demostrar habilidades para la enseñanza;
- demostrar potencial para el liderazgo;
- poseer habilidades para la comunicación.

Con el objetivo de atraer y retener a los bibliotecarios más jóvenes, la BLIA está fortaleciendo su Área de Jóvenes. Los que participan en esta área nos ayudarán a identificar bibliotecarios que estén comenzando su carrera y sean habilidosos para que participen en el taller TOT de liderazgo.

Selección de una Biblioteca Regional para un programa piloto de capacitación de 20 bibliotecarios municipales:

- pertenecer a la región que tenga la mayor cantidad de municipios (20). El grupo de participantes incluirá representantes de municipios pequeños, medianos y grandes, requisito clave para una evaluación objetiva del proyecto.
- contar con instalaciones adecuadas para la capacitación (provistas de manera gratuita para capacitaciones de la BLIA).

Promoción y difusión de los avances logrados:

Los anuncios, la promoción y la información brindada a intervalos regulares a la comunidad de bibliotecas estarán disponibles en el sitio web de la BLIA, el boletín informativo mensual de la BLIA y la revista *Biblioteka* (en formato impreso).

Las administraciones municipales (a las cuales se encuentran afiliadas las bibliotecas participantes) recibirán información a través de la Asociación Nacional de Municipios, que también ha trabajado en conjunto con la BLIA en otros proyectos.

Las comunidades locales de los bibliotecarios participantes recibirán información sobre los resultados a través de los medios (comunicados de prensa, entrevistas a los bibliotecarios participantes, etc.)

Cronograma para el desarrollo de las actividades y la formación.

Actividad	Fechas
1 . Selección de 1 capacitador clave internacional y 1 nacional; Debate sobre el programa y acuerdo final con el personal de la BLIA	Enero-febrero de 2011
2 . Formación de formadores en <i>Liderazgo para líderes de bibliotecas</i>	Mediados de marzo
3 . Capacitación piloto de 20 líderes de bibliotecas municipales en una	Tercera semana de junio
4 . Evaluación del proyecto	Marzo-septiembre
5 . Diseño y promoción de un curso permanente sobre liderazgo que se ofrecerá en el Centro de la BLIA para Formación Continua de Bibliotecarios y se dictará en bibliotecas regionales	Oct.—noviembre de 2011
6 . Dictado de los talleres " <i>Liderazgo para líderes de bibliotecas municipales</i> " en todas las Bibliotecas Regionales (también en bibliotecas municipales) de las restantes 27 regiones y 244 municipalidades. Contarán con el apoyo de la BLIA, las Bibliotecas Regionales y fondos adicionales de otras fuentes.	Enero de 2012- dic. de 2014

Nota: la actividad 6 excede el plazo de financiamiento y continuará por un periodo de dos años.

9. Logística del proyecto

9.1 Costo y facilidad del transporte internacional

El taller dictado por el capacitador internacional tendrá lugar en Sofía, la ciudad capital de Bulgaria. Existen vuelos con conexión a Sofía desde toda Europa, todos los días. El costo de un pasaje aéreo no debería superar los 800 euros. Hay un hotel en las inmediaciones de la sede de la BLIA, con conexión a Internet y fácil acceso a todos los puntos de la ciudad.

9.2 Capacidad e infraestructura tecnológica en el país

El centro de formación de la BLIA tiene conexión inalámbrica a Internet. Las bibliotecas públicas regionales que albergarán las capacitaciones en cascada de líderes de bibliotecas municipales están equipadas con infraestructura de TIC. Las bibliotecas municipales (los usuarios finales de nuestros proyectos) estarán conectadas y equipadas gracias al programa Bibliotecas Globales – Bulgaria, financiado por BMGF.

9.3 Capacidad, miembros y conjunto de habilidades del equipo nacional del proyecto, incluida la habilidad de evaluar y elaborar informes sobre el impacto del proyecto

El equipo del proyecto está conformado por 4 miembros del personal de la BLIA y un miembro y activista de la BLIA, con experiencia en evaluación de los programas de certificación de la BLIA. El equipo tiene experiencia en organizar y dictar cursos de formación en Sofía y en todo el país. Todos los miembros del equipo tienen amplia experiencia profesional y administran todos los proyectos y programas de la Asociación.

9.4 Idioma y posibilidades de traducción

El idioma principal es el búlgaro. Se necesitará traducción simultánea durante el taller dictado por el capacitador internacional. En estos casos, la BLIA contrata intérpretes profesionales.

9.5 Contexto cultural y contenido sensible – no existen temas específicos que requieran tratamiento.

9.6 ¿Qué institución propone para albergar las actividades, como los talleres y las reuniones?

La BLIA ha abierto un centro de capacitación recientemente equipado, con Internet inalámbrica, 2 laptops, proyectores, un rotafolio, escritorios móviles y una sala de lectura adyacente con 2 computadoras adicionales.

9.7 Ubicación de las instalaciones, adecuación de las instalaciones para albergar actividades

El centro de capacitación forma parte de la sede de la BLIA, en una ubicación conveniente de la ciudad, entre dos hoteles, con gran cantidad de opciones de transporte. Para más detalles, sírvase leer la carta adjunta del Presidente de la BLIA. La capacitación piloto para 20 bibliotecarios municipales tendrá lugar en una Biblioteca Regional – 70% de las bibliotecas regionales ofrecen las instalaciones de capacitación requeridas. También se modernizarán con equipos suministrados por el programa de BMGF para Bulgaria.

9.8 Trámites financieros internos, incluidos pagos y transferencias bancarias internacionales.

Se podrán realizar pagos con tarjetas de crédito en todos los hoteles y en la mayoría de los negocios. Se podrán realizar transferencias bancarias internacionales.

10. Apoyo recibido para el proyecto

La Asociación Búlgara de Bibliotecas e Información es solicitante e institución anfitriona del subsidio del programa ALP. Se adjunta una carta de la Presidente con una descripción de las instalaciones.

La BLIA ha celebrado un acuerdo con las Bibliotecas Públicas Regionales para participar en la capacitación en cascada de líderes de bibliotecas municipales. Ofrecerán sus instalaciones de capacitación sin costo y voluntarios para la logística de los seminarios. La Asociación Nacional de Municipalidades participará en la promoción de la idea de formar líderes de bibliotecas, contribuyendo de esta manera a nuestros esfuerzos de sensibilización en la esfera local.

El proyecto se encuadra dentro del Punto Focal #7 del programa ALP: **Promoción del desarrollo profesional continuo** Es por ello que la BLIA ha contactado a la Sección de Desarrollo Profesional Continuo y Aprendizaje en el Lugar de Trabajo de la IFLA. Se ha presentado una carta de apoyo de la presidente directamente al comité de ALP.

11. Presupuesto tentativo

Por favor, **adjunte** su presupuesto tentativo, con los gastos solicitados al programa ALP expresados **tanto en su moneda local como en euros**. Deberán detallarse todos los fondos provenientes de fuentes adicionales destinados al proyecto.

Componente del presupuesto	Valor en BGN	Valor en EUR
Etapa 1: TOT		
Gastos de transporte para el capacitador internacional (vuelos, visas, transporte local, etc.)	1.600 BGN	800 EUR
Transporte – Participantes búlgaros en el taller TOT	600 BGN	300 EUR
Hospedaje para el capacitador internacional (5 noches) y para los 12 participantes (3 noches)	3.000 BGN	1.500 EUR
Alimentación Por día para: 1 capacitador internacional – 5 días, 1 capacitador nacional y 12 participantes durante 3 días; 1 cena para todos los participantes	2.600 BGN	1.300EUR
Alquiler de salas (según corresponda)	Sala provista por la BLIA	
Alquiler de equipos	Equipos provistos por la BLIA	
Materiales para los talleres (excepto impresiones)*	200 BGN	100 EUR
Gastos administrativos (impresiones, artículos de librería, franqueo postal, publicaciones, etc.) – Un MANUAL para los participantes	400 BGN	200 EUR
Honorarios de traducción – 3 días, 2 intérpretes	2000 BGN	1000 EUR
Etapa 2: Capacitación piloto para 20 líderes de bibliotecas municipales.		
Transporte para capacitadores y participantes	800 BGN	400 EUR
Hospedaje para capacitadores y participantes	1.200 BGN	600 EUR
Alimentación Por día para capacitadores y participantes	1.600 BGN	800 EUR
Alquiler de salas (según corresponda)	Sala provista por la biblioteca local	
Materiales para los talleres (excepto impresiones)	200 BGN	100 EUR
Gastos administrativos (impresiones, artículos de librería, franqueo postal, publicaciones, etc.) – Un	600 BGN	300 EUR
Seguros (según corresponda)	N/A	N/A

Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas
Acción para el Desarrollo a través de las Bibliotecas (ALP)

Alquiler de equipos	Equipos provistos por la BLIA y la biblioteca local	
Costo de cuentas bancarias y tarjetas de crédito	N/A	N/A
Gastos de evaluación del programa (por ej., talleres de seguimiento, entrevistas)	1.600 BGN	800 EUR
Otros gastos	200 BGN	100 EUR
Total		8.300 EUR
Provenientes del fondo ALP		7.000 EUR
Provenientes del presupuesto de la BLIA		1.300 EUR

* Los gastos resaltados en **NEGRITA** serán cubiertos por la BLIA.



**БЪЛГАРСКА БИБЛИОТЕЧНО-ИНФОРМАЦИОННА АСОЦИАЦИЯ / ББИА/
BULGARIAN LIBRARY AND INFORMATION ASSOCIATION /BLIA/**

**1000 София, пл. “Славейков” № 4, стая 609, тел/факс 987 07 34, 980 66 88 /264, lib@fastbg.net
1000 Sofia 4, Slaveikov Sq., Suite 609, Tel./Fax /3592/ 987 07 34, 980 66 88 /264, lib@fastbg.net**

Estimados colegas de IFLA:

La Asociación Búlgara de Bibliotecas e Información es solicitante e institución anfitriona del subsidio del programa ALP (anunciado el 13 de julio de 2010, fecha límite de presentación: 1 de octubre de 2010).

El Directorio de la BLIA y la Oficina Ejecutiva están convencidos de que nuestras nuevas instalaciones serán un lugar excelente y muy adecuado para realizar el taller propuesto en nuestro proyecto.

Desde julio de 2010 la BLIA tiene una nueva sede, equipada con instalaciones para capacitación: una sala de conferencias de 50m² con capacidad para 30 personas y escritorios móviles, Internet inalámbrica, laptops, proyector multimedia, pizarra blanca y rotafolio. Junto a esta sala se encuentra una sala de lectura con 2 computadoras para invitados de la BLIA (miembros y otros visitantes) y una gran cantidad de revistas científicas y monografías. Las instalaciones para capacitación están diseñadas para ser utilizadas en las distintas actividades de nuestro Centro de Formación Continua para Bibliotecarios.

La nueva sede se encuentra en un lugar conocido y bien comunicado de la ciudad capital, entre dos hoteles en los que pueden alojarse los participantes de los talleres.

Se puede visitar una galería de fotos de la apertura oficial de la nueva sede de la BLIA en:

<http://www.lib.bg/index.php?option=comcontent&task=view&id=492&Itemid=179>

La nueva sede con sus cuatro empleados a tiempo completo fue posible gracias al subsidio otorgado por la *America for Bulgaria Foundation*. Esta fundación financió nuestro proyecto “Avance y desarrollo sustentable del sector bibliotecario en Bulgaria”, con una duración de cuatro años. La implementación del proyecto comenzó en marzo de 2010. La solicitud del subsidio del programa ALP está incluido en nuestro objetivo de acercar más conocimientos internacionales y una visión global del liderazgo en el siglo veintiuno a una comunidad más numerosa de líderes de bibliotecas de localidades pequeñas.

Atentamente,

Vanya Grashkina,
Presidente de la BLIA